ARESA®



AR-1110

RUS БЛЕНДЕР

ENG BLENDER

UA БЛЕНДЕР

DE MIXER

PL BLENDER

RO BLENDER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG **INSTRUCTION MANUAL**

UA **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

RO **MANUAL DE UTILIZARE**

БЕСПЛАТНОЕ приложение **«РЕЦЕПТЫ»**

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży

Vielen Dank für Kaufen unserer Produktion.
Uberzeugen Sie sich, dass im Garantieschein Stempel vom Geschaft, Unterschrift und Verkaufsdatum gestellt sind.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor noastre.
Asigurați-vă că în cardul de garanție sunt aplicate ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

AR-1110

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / BEZEICHNUNG VON BESTANDTEILEN / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

RUS
1.Регулятор скорости вращения
2.Сетевой шнур
3.Кнопка включения 1-й скорости
4.Кнопка включения 2-й скорости
5.Моторная часть
6.Насадка погружной блендер
7.Крышка мерного стакана
8.Мерный стакан
9.Насадка венчик
10.Редуктор венчика
11.Редуктор чоппера
12.Нож для измельчения
13.Чаша чоппера

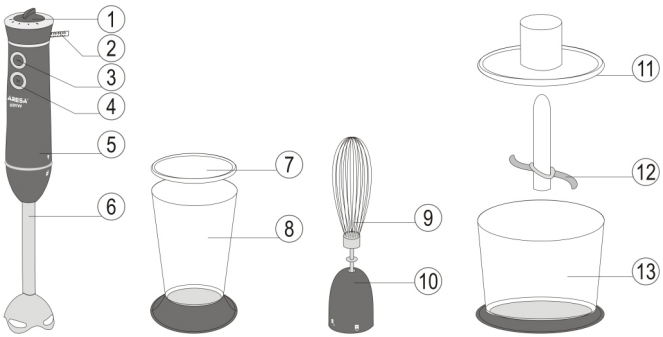
ENG
1. Speed regulator
2. Power cord
3. Button for 1st speed switching
4. Button for 2d speed switching
5. Motor part
6. Attachment submersible blender
7. Lid of the measuring cup
8. Measuring cup
9. Whisk
10. Whisk gear
11. Chopper gear
12. Chopping blade
13. Chopper cup

UA
1.Регулятор швидкості обертання
2.Мережний шнур
3.Кнопка вмикання 1-ї швидкості
4.Кнопка вмикання 2-ї швидкості
5.Моторна частина
6.Насадка занурювальний блендер
7.Кришка мірного стакана
8.Мірний стакан
9.Насадка вінчик
10.Редуктор вінчика
11.Редуктор чопера
12.Ніж для подрібнення
13.Чаша чопера

PL
1.Regulator prędkości obrotowej
2.Przewód sieciowy
3.Przycisk włączania 1-go biegu
4.Przycisk włączania 2-go biegu
5.Część silnikowa
6.Nasadka blender zatapialny
7.Pokrywa miarki
8.Miarka
9.Nasadka trzepaczka
10.Reduktor trzepaczki
11.Reduktor siekacza
12.Nóż do rozdrabniania
13.Misa siekacza

DE
1.Geschwindigkeitsregler
2.Netzschnur
3.Schaltknopf der 1. Geschwindigkeit
4.Schaltknopf der 2. Geschwindigkeit
5.Motorteil
6.Ansatzstück Stabmixer
7.Decke des Meßbechers
8.Meßbecher
9.Ansatzstück Besen
10.Druckminderer vom Besen
11.Druckminderer des Choppers
12.Messer für Verfeinern
13.Kelch des Choppers

RO
1.Regulator de viteză
2.Cablul de alimentare
3.Butonul pentru comutarea primei viteze
4.Butonul pentru comutarea celei de a doua viteze
5.Partea motorului
6.Duză de amestecare submersibilă
7.Capacul măsurii dozatoare
8.Măsură dozatoare
9.Duză tel
10.Reductorul telului
11.Reductorul chopperului
12.Cutit pentru mărunțire
13.Bolul chopperului



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ/KOMPLETTIERUNG / ANSAMBLU

RUS
Моторная часть блендера - 1
Насадка погружной блендер - 1
Насадка венчик - 1
Редуктор чоппера - 1
Чаша чоппера - 1
Нож для измельчения - 1
Мерный стакан - 1
Крышка мерного стакана - 1
Гарантийный талон - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Упаковочная коробка - 1

PL
Część silnikowa blendera - 1
Nasadka blender zatapialny - 1
Nasadka trzepaczka - 1
Reduktor siekacza - 1
Misa siekacza - 1
Nóż do rozdrabniania - 1
Miarka - 1
Pokrywa miarki - 1
Karta gwarancyjna - 1
Instrukcja obsługi - 1
Opakowanie - 1

ENG
Motor part – 1
Attachment submersible blender – 1
Whisk - 1
Chopper gear - 1
Chopper cup - 1
Chopping blade - 1
Measuring cup - 1
Cup lid - 1
Warranty card - 1
Instruction manual - 1
Gift box - 1

DE
Motorteil des Mixers - 1
Ansatzstück Stabmixer - 1
Ansatzstück Besen - 1
Druckminderer des Choppers - 1
Kelch des Choppers - 1
Messer für Verfeinern - 1
Meßbecher - 1
Decke des Meßbechers - 1
Garantieschein - 1
Bedienungsanleitung - 1
Verpackungskarton - 1

UA
Моторна частина блендера - 1
Насадка занурювальний блендер - 1
Насадка вінчик - 1
Редуктор чопера - 1
Чаша чопера - 1
Ніж для подрібнення - 1
Мірний стакан - 1
Кришка мірного стакана - 1
Гарантійний талон - 1
Інструкція з експлуатації - 1
Індивідуальне упакування - 1

RO
Partea motorului - 1
Duză de amestecare submersibilă - 1
Duză tel - 1
Reductorul chopperului - 1
Bolul chopperului - 1
Cutit pentru mărunțire - 1
Măsură dozatoare - 1
Capacul măsurii dozatoare - 1
Card de garanție - 1
Manual de utilizare - 1
Cutie de ambalare - 1

РУССКИЙ

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.
Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Прибор предназначен для измельчения пищи, взбивания, смешивания и т. п.
Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.
Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота тока: 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 800 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

•Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
•Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
•Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
•Не позволять детям использовать блендер без присмотра.
•Необходимо всегда отключать блендер от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или чисткой.
•Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если повреждены или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
•При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
•Не тяните за сетевой шнур, не наматывайте его на корпус устройства и не перекручивайте его.
•Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости. Если прибор упал в воду, не касайтесь воды! Немедленно отсоедините прибор от сети и только после этого достаньте его. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта изделия.
•Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.
•Не беритесь за сетевой шнур мокрыми руками.
•Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.
•Не помещайте прибор, а также его комплектующие в посудомоечную машину.
•Не допускайте детей к использованию блендера или его частей.
•Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.
•Не используйте прибор вблизи горячих поверхностей.
•Не допускайте соприкосновения с движущимися частями прибора.
•Перед использованием прибора убедитесь в правильности установки составных частей блендера.
•Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.
•Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
•ВНИМАНИЕ: Металлические ножи очень острые, будьте предельно осторожны при обращении с ними. Беритесь за предметы подальше от режущих краев, когда вы пользуетесь ими.
•Всегда извлекайте нож перед выливанием содержимого из чаши.
•Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.
•Блендер предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью блендера.
•Не используйте прибор вне помещений.
•Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью. Не используйте прибор, если сетевой шнур и/или вилка повреждены.
•Сохраните данную инструкцию.
•Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте с прибором более 1-й минуты непрерывно. После одноминутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 2 минуты. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет.
Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.
•Температура продукта не должна превышать 50С°.
•Не используйте прибор и его аксессуары в микроволновой печи.
•Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и.т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой блендера удостоверьтесь, что он не включен в сеть.
Достаньте прибор и аксессуары из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.
Протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Транспортирование, чистка и хранение».
Блендер предназначен для измельчения и взбивания продуктов питания, а также для приготовления коктейлей.

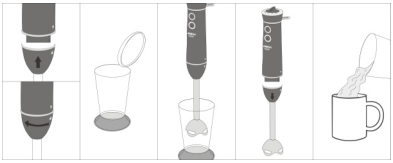
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ВЕНЧИК

Используйте венчик для взбивания сливок, яичного белка, бисквитного теста, пюре, супа, соуса и т.д.
1.Вставьте насадку венчик для взбивания в отверстие в редукторе до щелчка.
2.Установите редуктор венчика (с установленным венчиком) на моторную часть, повернув его по часовой стрелке до полной фиксации.
3.Включите прибор в сеть. Опустите венчик в емкость и только потом, выберите скорость работы «1» либо «2» и нажмите соответствующую кнопку включения скорости. При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения венчика. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения венчика.
4.По окончании работы дождитесь полной остановки венчика и извлеките его из емкости. Отключите блендер от сети. Потом отсоедините венчик от моторной части блендера.



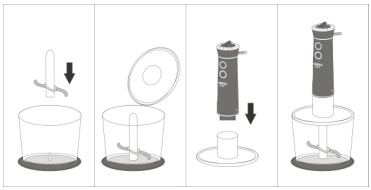
РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР



Насадка погружной блендер идеально подходит для приготовления соусов, майонезов, подлив, супов, детского питания и также всех видов коктейлей.
1.Установите насадку погружной блендер на моторную часть, проворачивая моторную часть против часовой стрелки до полной фиксации насадки блендера.
2.Включите прибор в сеть. Опустите блендер в резервуар. Затем выберите скорость работы «1» либо «2» и нажмите соответствующую кнопку включения скорости. При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения ножа блендера. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения ножа блендера.
3.По окончании работы отключите блендер от сети. Дождитесь полной остановки ножа блендера. Потом отсоедините насадку погружной блендер от моторной части.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧОППЕРА



1. Установите чашу чоппера на стол.
2. Установите нож для измельчения.
3. Поместите продукты в чашу.
4. Установите редуктор чоппера на моторную часть, повернув его по часовой стрелке до полной фиксации.
5. Установите редуктор с установленной моторной частью на чашу так, чтобы пазы ножа вошли в отверстие редуктора. Затем выберите скорость «1» либо «2» и нажмите соответствующую кнопку включения скорости. При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения ножа. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения ножа.
6. По окончании работы отключите блендер от сети. Дождитесь полной остановки ножа. Потом снимите редуктор с моторной частью с чаши отсоедините моторную часть и редуктор в обратном порядке и извлеките нож. Только после этого перелейте или пересыпьте приготовленный продукт в подготовленную емкость.

ВНИМАНИЕ! Берите нож аккуратно, так как лезвия очень острые.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА.

ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества.
Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой.
Чистите моторную часть мягкой, слегка влажной тканью. Не мойте его под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.
Для мойки используйте теплую воду (не боле 50С°) и обычное моющее средство, будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые.
Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить каждый раз после использования прибора.
ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).
Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.
Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).
Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.
Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно).
Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2.Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3.Расходные материалы и аксессуары.
4.Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5.Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6.Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.

РУССКИЙ

7.Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8.Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9.Внесение технических изменений.
10.Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11.Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе
Изготовитель: Ситес Электрик Кампани Лимитед (18, Гуангшан Лу, Гуанчжоу, провинция Гуангдонг, КНР)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
Срок службы – тридцать шесть месяцев
Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 « Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.

ENGLISH

Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.
The device is intended for grinding, mixing and whiping food.
For household use, not suitable for industrial use.
The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 800 W
Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
• Before initial start-up, check that the product specifications match the mains supply.
• The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety.
• Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance is damaged or defective. Take it to a service center. The appliance must be repaired only by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
• Do not pull on the power cord, do not wind it on the case of the device and do not twist it.
• If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service center or similar qualified personnel to avoid danger.
• To prevent electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance has fallen into water, do not touch the water! Immediately unplug the appliance and then remove it. Contact the service center for inspection or repair of the product.
• Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces.
• Do not handle the power cord with wet hands.
• Unplug the appliance if it is not in use, and if you want to remove or add accessories and before cleaning. Do not leave the appliance switched on.
• Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instruction manual.
• Do not place the appliance, nor its components in the dishwasher.
• Do not allow children to use the blender or its parts.
• Be extremely careful when children are near the appliance.
• Do not use the appliance near hot surfaces.
• Avoid contact with moving parts.
• Before using the appliance, make sure that the blender components are properly installed.
• Before disassembling, make sure that the motor has completely stopped.
• Do not use accessories that are not included in the delivery.
• Metal knives are very sharp, be extremely careful when handling them. Take the objects away from the cutting edges when you use them.
• Always remove the knife before pouring the contents out of the bowl.
• This appliance is intended for household use only. Do not use it for commercial or other purposes beyond household use.
• The blender is exclusively for food processing. Do not mix paint and solvents with a blender.
• Do not use the appliance outdoors.
• Make sure that the plug of the appliance is suitable for your outlet. Otherwise, contact the service center for assistance. Do not use the appliance if the power cord and / or plug are damaged.
• Keep this instruction manual.
• Do not operate the device with wet hands.
ATTENTION! Never operate the appliance for more than 1 minute continuously. After one-minute continuous operation, the device must be turned off for at least 2 minutes. Do not operate the appliance until it cools down.
Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
• The temperature of the product should not exceed 50 ° C.
• Do not use the appliance and its accessories in a microwave oven.
• Do not use the appliance for hard ingredients (for example: frozen foods, etc.) and inedible parts of products (for example: pits from fruit, meat cartilage, bones, etc.).

ENGLISH

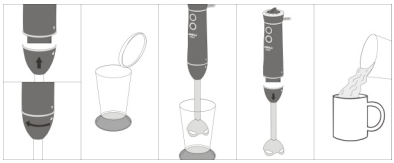
OPERATION

ATTENTION! Before assembling the blender, make sure that it is not plugged in.
Remove the appliance and accessories from the packaging. Do not leave packing materials (bags, polystyrene, etc.) in accessible places for children to avoid dangerous situations.
Clean the appliance with a damp soft cloth. Be sure to wash all accessories in accordance with the recommendations described in the "Transport, cleaning and storage" section.
Blender is designed for shredding and whipping food, as well as for making cocktails.



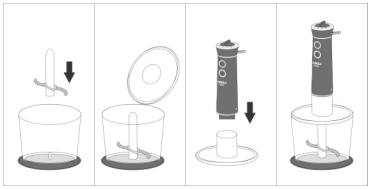
WHISK USAGE

Use a whisk to whip cream, egg whites, biscuit dough, mashed potatoes, soup, sauce, etc.
1. Insert the whisk into the hole in the gearbox until it clicks.
2. Install the whisk gearbox into the motor part by turning it clockwise until it is completely locked.
3. Plug the appliance into the mains supply. Insert the whisk to the container, select the speed of operation "1" or "2" and press the corresponding speed button. When operating in the 1st mode with the speed regulator, you can adjust the speed of the whisk. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the speed of the whisk rotation.
4.After the operation is finished wait until the whisk is completely stopped and remove it from the container. Disconnect the blender from the mains. Then remove the whisk from the motor part of the blender.



BLENDER USAGE

The attachment submersible blender is ideal for making sauces, mayonnaises, gravy, soup, baby food and all kinds of cocktails.
1. Install the attachment into the motor part by turning the motor part counter-clockwise until the blender attachment is completely fixed.
2. Plug in the appliance. Put the blender into the cup. Then select the speed of operation "1" or "2" and press the corresponding speed button. When operating in the 1st mode you can adjust the speed of the blender knife. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the blender's blade speed.
3.To disconnect the blender from the network. Wait until the blender knife is completely stopped. Then disconnect the submersible blender attachment from the motor part. Attention! The knife blade is very sharp!



CHOPPER USAGE

1. Place the chopper bowl on the table.
2. Install the chopping blade.
3. Place the food in the bowl.
4. Install the chopper gearbox into the motor part by turning it clockwise until it is completely locked.
5. Install the gear unit with the motorized part on the bowl so that the blade grooves enter the reducer opening. Then select the speed "1" or "2" and press the corresponding speed button. When operating in the 1st mode with the speed controller, it is possible to adjust the speed of rotation of the knife. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the blade speed.
6. At the end of work, disconnect the blender from the mains. Wait for the knife to stop completely. Then remove the gearbox with the motor part from the bowl, unplug the motor and gearbox in the reverse order and remove the knife. Only after this, pour or pour the prepared product into a prepared container. ATTENTION! Take the chopping blade out neatly, since it's very sharp.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.
CLEANING. ATTENTION! Never wash parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives.
Always unplug the appliance before cleaning. Clean the motor part with a soft, slightly damp cloth. Do not wash it under running water or immerse it in water or other liquids. For washing, use warm water (not more than 50 ° C) and a usual detergent, be careful with the blades, as they are very sharp.
Parts of the appliance having direct contact with food must be cleaned every time after use.
ATTENTION! Do not use knives with a damaged working edge, covered with corrosion or contaminated.
STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.
The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

ENGLISH

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для подрібнення, збивання, нарізання та змішування. Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаны в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: 220-240 В
Номінальна частота струму: 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 800 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

•Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
•Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
•Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
•Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджений чи несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
•При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач або уповноважений ним сервісний центр чи аналогічний кваліфікований персонал.
•Не тягніть за мережний шнур, не намотуйте його на корпус пристрою і не перекручуйте його.
•Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте корпус приладу у воду або інші рідини. Якщо прилад упав у воду, не торкайтесь води! Негайно від'єднайте прилад від мережі і лише після цього дістаньте його. Зверніться до сервісного центру для огляду або ремонту виробу.
•Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
•Не беріться за мережний шнур мокрими руками.
•Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також якщо хочете зняти або додати аксесуари, і перед чищенням. Не залишайте прилад увімкненим.
•Не поміщайте прилад, а також його комплектуючі у посудомийну машину.
•Не використовуйте прилад з метою, не передбаченою інструкцією.
•Не допускайте дітей до використання блендера або його частин.
•Будьте надзвичайно уважні, якщо поряд із працюючим приладом є діти.
•Не використовуйте прилад поблизу гарячих поверхонь.
•Не допускайте зіткнення з рухомими частинами приладу.
•Перед використанням приладу переконайтесь у правильності встановлення насадки занурювальний блендер.
•Перед розбиранням переконайтесь, що мотор повністю зупинився.
•Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту постачання.
•Металеві ножі дуже гострі, будьте надзвичайно обережні в поводженні.
•Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його з комерційною або іншою метою, що виходить за межі побутового використання.
•Прилад призначений виключно для обробки продуктів харчування. Не змішуйте фарбу і розчинники за допомогою блендера.
•Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
•Переконайтесь, що штепсельна вилка приладу пасує до вашої розетки. Інакше зверніться до сервісного центру по допомогу. Не використовуйте прилад, якщо мережний шнур та/або вилка пошкоджені.
•Не експлуатуйте прилад вологими руками.
•Збережіть цю інструкцію.
УВАГА! Ніколи не працюйте з приладом більше 1-ї хвилини безперервно. Після однохвилинної безперервної роботи прилад необхідно вимкнути мінімум на 2 хвилини. Не починайте роботу з приладом доти, доки він не охолоне.
•Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в стакані.
•Температура продукту не повинна перевищувати 50 °C.
•Не використовуйте прилад і його аксесуари у мікрохвильовій печі.
•Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) та неїстівних частин продуктів (наприклад: кісточок від фруктів, м'ясних хрящиків, кісток тощо).

УКРАЇНСЬКА

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вийміть прилад і аксесуари з упакування. Не залишайте пакувальні матеріали (пакети, полістирол тощо) в доступних для дітей місцях, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
Протріть прилад вологою м'якою тканиною. Обов'язково помийте всі аксесуари відповідно до рекомендацій, описаних у розділі «Транспортування, чищення та зберігання».
Блендер призначений для подрібнення та збивання продуктів харчування, а також для приготування коктейлів.

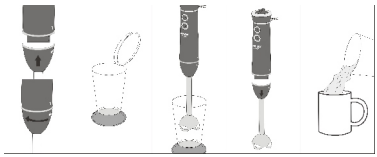


ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ВІНЧИК

УВАГА! Перед складанням комбайна переконайтесь, що прилад не увімкнено у мережу.
1. Вставте вінчик для збивання в отвір у редукторі до клацання.
2. Установіть редуктор вінчика (зі встановленим вінчиком) на моторну частину до повної фіксації (клацання).
3. Увімкніть прилад у мережу. Опустіть вінчик у резервуар і тільки після цього виберіть швидкість роботи «1» або «2» та натисніть кнопку вмикання швидкості «1» або «2». Під час роботи в 1-у режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання вінчика. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, переміщайте регулятор швидкості обертання вправо або вліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання вінчика.
Ви можете використовувати чашу з комплекту комбайна або користуватися іншими відповідними ємностями.
4. Після закінчення роботи дочекайтесь повної зупинки вінчика і вийміть його з чаші. Відімкніть комбайн від мережі. Відтак від'єднайте вінчик від моторної частини приладу.

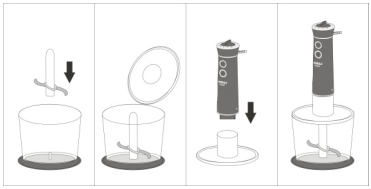
ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ЗАНУРЮВАЛЬНИЙ БЛЕНДЕР

Насадка занурювальний блендер ідеальний для приготування соусів, майонезів, підлив, супів, дитячого харчування і також усіх видів коктейлів.
1. Установіть насадку занурювальний блендер на моторну частину, провертаючи моторну частину проти годинникової стрілки до повної фіксації насадки блендера.
2. Увімкніть прилад у мережу. Опустіть блендер у резервуар. Відтак оберіть швидкість роботи «1» або «2» і натисніть відповідну кнопку вмикання швидкості. Під час роботи в 1-му режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання ножа блендера. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, переміщайте регулятор швидкості обертання вправо або вліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання ножа блендера.
3. Після закінчення роботи відімкніть блендер від мережі. Дочекайтесь повної зупинки ножа блендера. Після цього від'єднаєте насадку занурювальний блендер від моторної частини.
УВАГА! Лезо ножа дуже гостре!



ВИКОРИСТАННЯ ЧОПЕРА

1. Установіть чашу чопера на стіл.
2. Установіть ніж для подрібнення.
3. Помістіть продукти у чашу.
4. Установіть редуктор чопера подрібнення на моторну частину, повернувши його за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
5. Установіть редуктор зі встановленою моторною частиною на чашу так, щоб пази ножа увійшли до отвору редуктора. Відтак оберіть швидкість «1» або «2» і натисніть відповідну кнопку вмикання швидкості. Під час роботи в 1-му режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання ножа. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, переміщайте регулятор швидкості обертання вправо або вліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання ножа.



6. Після закінчення роботи відімкніть блендер від мережі. Дочекайтесь повної зупинки ножа. Потім зніміть редуктор з моторною частиною з чаші, від'єднайте моторну частину і редуктор у зворотному порядку і вийміть ніж. Тільки після цього перелийте або пересипте приготований продукт у підготовлену ємність.
УВАГА! Беріть ніж акуратно, тому що леза дуже гострі.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударні навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.
ЧИЩЕННЯ.
УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати й абразивні речовини.
Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед чищенням.
Чистьте моторну частину м'якою ледь вологою тканиною. Не мийте його під струменем води і не занурюйте у воду чи інші рідини.
Для миття використовуйте теплу воду (не більше 50С°) і звичайний мийний засіб, будьте обережні з лезами, бо вони дуже гострі.
Частини приладу, що мають безпосередній контакт з їжею, необхідно чистити одразу після використання приладу.
ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правилам з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.

УКРАЇНСЬКА

Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний
або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною
метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари (ножі, сітки тощо.).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Ситес Електрик Кампані Лімітед, КНР
Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.
Термін служби - тридцять шість місяців
З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie das Bedienungsanleitung sorgfältig, wie man das Gerät benutzt. Bewahren Sie das Handbuch auf, Sie benötigen es möglicherweise in der Zukunft.

Das Gerät ist zum Mahlen von Lebensmitteln bestimmt. Für Verwendung in der Haushaltswirtschaft, passt für betriebliche Verwendung nicht.

Wichtig! Das Gerät, die in die kalte Jahreszeit gekauft ist, muss man zur Vermeidung des Betriebsausfalls bis zum Netzanschluss wenigstens vier Stunden bei der Raumtemperatur halten.

TECHNISCHE EIGENSCAHFTEN

Normenspannung: 220-240 V
Bemessungsfrequenz: 50 Hz
Nennleistungsaufnahme: 800 Watt

Garantiedauer in der Europäischen Union – vierundzwanzig Monaten

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

•Man muss diese Anleitung von der Verwendung des Gerätes für Vermeidung der Störungen bei der Verwendung aufmerksam lesen. Die fehlerhafte Behandlung kann zur Brechung des Gerätes führen, materielle Schaden zufügen oder die Gesundheit des Benutzers schädigen.
•Von der anfänglichen Einschaltung muss man prüfen, ob technische Eigenschaften des Gerätes den Parametern des Spannungsnetzes entsprechen.
•Das Gerät ist für die Verwendung von Personen (einschließlich Kinder) mit gesunkenen physischen, sinnlichen oder intellektuellen Fähigkeiten, oder beim Fehlen bei diesen der Erfahrung oder Kenntnissen, oder wenn diese sich unter der Kontrolle nicht befinden oder über die Verwendung des Gerätes von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, nicht eingewiesen sind, nicht bestimmt.
•Man darf das Gerät nicht verwenden, wenn Netzschnur oder Doppelstiftstecker verletzt sind, sowie auch wenn der Mixer selbst verletzt oder fehlerhaft ist. Man muss ihn in das Servicezentrum bringen. Die Reparatur des Gerätes soll nur im autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Man darf das Gerät selbständig nicht reparieren.
•Bei der Verletzung der Netzschnur soll ihr Austausch, zur Vermeidung der Gefährlichkeit, der Hersteller oder von ihm bevollmächtigtes Servicezentrum oder analogisches qualifiziertes Personal durchführen.
•Man darf die Netzschnur hinter sich her nicht ziehen, diese auf die Gehäuse des Gerätes nicht aufrollen und überdrehen.
•Zur Vermeidung vom elektrischen Schlag darf man die Gehäuse mit dem Motor in das Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Wenn das Gerät in das Wasser gefallen war, darf man das Wasser nicht berühren! Man muss augenblicklich von der Netzspannung freischalten und nur dann es hernehmen. Man soll sich an das Servicezentrum für Prüfung oder Reparatur des Gerätes wenden.
•Man darf den Überhang der Leitungsschnur vom Rand des Tisches oder ob heißen Oberflächen nicht zulassen.
•Man darf das Gerät mit den feuchten Händen nicht berühren.
•Man muss das Gerät von der Netzleitung abschalten, wenn Sie diese nicht verwenden, sowie auch wenn Sie Zubehör abnehmen oder montieren möchten, sowie von der Reinigung. Man darf das Gerät nicht eingeschaltet bleiben.
•Man darf das Gerät sowie seine Zubehörteile in die Geschirrabwaschmaschine nicht einsetzen.
•Man darf das Gerät in Zielen, die von dieser Betriebsanleitung nicht vorgesehen sind, nicht verwenden.
•Man darf die Kinder zu der Verwendung vom Mixer oder seiner Zubehörteilen nicht zulassen.
•Man muss sich sehr aufmerksam werden, wenn sich neben dem funktionierenden Gerät die Kinder befinden.
•Man darf das Gerät in der Nähe mit den heißen Oberflächen nicht verwenden.
•Man darf die Berührung von beweglichen Teilen des Gerätes nicht zulassen.
•Von der Verwendung des Gerätes muss man sich in der Richtigkeit der Einstellung vom Ansatzstück Stabmixer überzeugen.

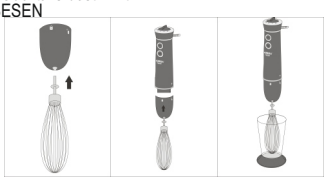
DEUTSCH

•Vom Abbau muss man sich überzeugen, dass Motor völlig gestoppt ist.
•Man darf die Zubehörteile, die zu dem Komplettierungsverzeichnis nicht gehört, nicht verwenden.
•Metallische Messern sehr scharf sind, darum muss man bei der Arbeit mit ihnen sehr aufmerksam werden.
•Das Gerät ist nur für die haushaltliche Verwendung bestimmt. Man darf es in kommerziellen Zielen oder anderen Zielen, die sich hinter Rahmen der gewöhnlichen Verwendung ausgeht, nicht verwenden.
•Der Mixer ist ausschließlich für Bearbeitung von Lebensmitteln bestimmt. Man darf Farben und Lösungsmitteln mit Hilfe vom Mixer nicht mischen.
•Man darf das Gerät im Freien nicht verwenden.
•Man muss sich überzeugen, dass der Doppelstiftstecker zu ihrer Anschlussdose passt. In einem anderen Fall muss man sich an das Servicezentrum für die Hilfe wenden.
Man darf das Gerät nicht verwenden, wenn Netzschnur und/oder Doppelstiftstecker verletzt sind.
•Man soll diese Bedienungsanleitung bewahren.
ACHTUNG! Man kann mit dem Gerät fortlaufend im Laufe von einer Minute nicht arbeiten. Nach der fortlaufenden Arbeit im Laufe von einer Minute muss man das Gerät wenigstens auf eine Minute außer Betrieb setzen. Man soll die Arbeit mit dem Gerät, bis es nicht kalt wird, nicht beginnen.
•Man darf die maximal zugelassene Menge des Produktes im Messbecher nicht überschreiten.
•Die Temperatur des Gerätes soll nicht mehr als 50C° werden.
•Man darf das Gerät und seine Zubehörteile im Mikrowellenherd nicht verwenden.
•Man darf das Gerät für feste Produkte (zum Beispiel: gefrostete Produkte und so weiter) und unverzeihliche Teile von Produkten (zum Beispiel: Fruchtkern, Fleischkriese, Knochen und so weiter) nicht verwenden.

VERWENDUNG

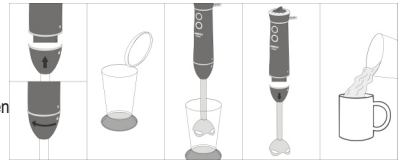
Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung her. Lassen Sie nicht die Verpackungsmaterialien (Pakete, Styrolharz und so weiter) in den für die Kinder zugelassenen Plätzen zur Vermeidung der gefährlichen Situationen.
Weiter soll man das Gerät mit dem feuchten weichen Tuch putzen. Den Zubehör muss man in Übereinstimmung mit den Empfehlungen, die im Abschnitt „Transport, Reinigung und Bewahrung“ beschrieben sind, notwendig waschen.
Der Mixer ist für Zerkleinerung und Anschlagen von Nährungsmitteln, sowie für die Zubereitung von Cocktails bestimmt.

VERWENDUNG DER ANSATZSTÜCK BESEN



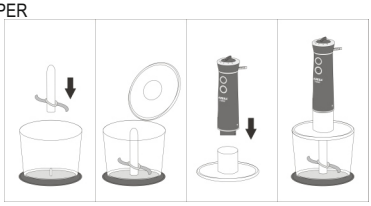
Mit einem Besen Sahne, Eiweiß, Biskuitteig, Kartoffelpüree, Suppe, Soße usw. schlagen.
1. Setzen Sie den Schneebesen des Schlägers in das Loch im Getriebe ein, bis er einrastet.
2. Montieren Sie den Zapfenminderer (mit dem Schneckensatz) auf den Motorteil, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er vollständig verriegelt ist.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Senken Sie den Schneebesen auf den Behälter und wählen Sie erst dann die Betriebsgeschwindigkeit "1" oder "2" und drücken Sie die entsprechende Geschwindigkeitstaste. Wenn Sie im ersten Modus mit dem Geschwindigkeitsregler arbeiten, können Sie die Geschwindigkeit des Schneebesen einstellen. Halten Sie dazu die Taste für den ersten Modus gedrückt und bewegen Sie den Geschwindigkeitsregler nach rechts oder links, um die Geschwindigkeit des Schneebesen zu erhöhen oder zu verringern.
4. Warten Sie nach Abschluss der Arbeit bis der Halo vollständig gestoppt ist und entfernen Sie ihn aus dem Behälter. Trennen Sie den Mixer vom Stromnetz. Ziehen Sie dann den Schneebesen vom Motorteil des Mixers ab.

VERWENDEN DES BLENDERS



Die Düse des Tauchmischers ist ideal für die Zubereitung von Saucen, Mayonnaisen, Soßen, Suppen, Babynahrung und allen Arten von Cocktails.
1. Installieren Sie den Tauchmixeraufsatz auf dem Motorteil, indem Sie den Motorteil gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Mixeraufsatz vollständig fixiert ist.
2. Schließen Sie das Gerät an. Senken Sie den Mixer in den Tank. Wählen Sie dann die Betriebsgeschwindigkeit "1" oder "2" und drücken Sie die entsprechende Geschwindigkeitstaste. Wenn Sie im 1. Modus mit dem Geschwindigkeitsregler arbeiten können Sie die Geschwindigkeit des Mixmessers einstellen. Halten Sie dazu die erste Modustaste gedrückt und bewegen Sie den Geschwindigkeitsregler nach rechts oder links, um die Messergeschwindigkeit des Mixers zu erhöhen oder zu verringern.
3. Trennen Sie den Mixer vom Netzwerk. Warten Sie, bis das Mixermesser vollständig gestoppt ist. Dann trennen Sie den Tauchmixer-Aufsatz vom Motorteil.

VERWENDUNG VOM CHOPPER



1. Man muss den Kelch der Küchenmaschine auf den Tisch einstellen.
2. Man muss den Messer für Verfeinern einstellen.
3. Legen Sie Produkte in den Kelch an.
4. Stellen Die den Reduzierantrieb des Choppers auf den Motorteil ein, dafür muss man ihn entgegen der Uhrzeigerrichtung für vollständige Fixierung durchdrehen.
5. Stellen Sie den Reduzierantrieb mit der voreingestellten Motorteil auf den Kelch so ein, um die Schiebenuten des Messers in die Öffnung des Reduzierantriebs gehen. Dann wählen Sie die Geschwindigkeit „1“ oder „2“ und drücken auf den entsprechenden Button der Schaltung der Geschwindigkeit. Bei der Arbeit im ersten Regime mit der Hilfe vom Geschwindigkeitsregler kann man die Umdrehungsgeschwindigkeit des Messers regeln. Dazu muss man auf den Button der Einschaltung der ersten Regime abhaltend, den Geschwindigkeitsregler nach links oder rechts entsprechend für die Steigerung oder Senkung der Umdrehungsgeschwindigkeit vom Messer des Mixers versetzen.
6. Nach der Beendigung der Arbeit muss man den Mixer spannungslos schalten. Die vollständige Stillsetzen vom Messer des Mixers erwarten. Dann den Reduzierantrieb mit dem Motorteil abzuschalten, vom Kelch den Motorteil und Reduzierantrieb in verkehrter Reihenfolge abtrennen und den Messer herauskriegen. Nur danach kann man das zubereitete Produkt in den vorbereiteten Behälter umgießen oder umschütten.
ACHTUNG! Nehmen Sie den Messer aufmerksam, da die Schneiden sehr scharf sind.

TRANSPORT, REINIGUNG AND BEWAHRUNG

Transport. Der Transport des Geräts ist bei jeder Art von Transport mit der Anwendung von Regeln erforderlich
Befestigung von Ladungen, die die Erhaltung der Präsentation des Produktes und / oder der Verpackung und deren weiteren sicheren Betrieb gewährleisten. Setzen Sie das Gerät während der Handhabung KEINE Schockbelastungen aus.

DEUTSCH

Reinigung. ACHTUNG! Man kann die Teile des Gerätes nie in der Geschirrabwaschmaschine waschen. Man darf auch keine Chemikalien und abrasive Stoffe verwenden.
Man muss immer das Gerät von der Reinigung von der Netzspannung freischalten.
Den Motorteil muss man mit dem weichen, etwas feuchten Tuch reinigen. Man darf ihn unter dem Wasserstrahl nicht waschen, sowie in das Wasser oder andere Flüssigkeiten durchdringen.
Für Waschen muss man warmes Wasser (nicht größer als 50C°) und gewöhnliches Reinigungsmittel verwenden, man muss mit den Messern sehr aufmerksam werden, da sie sehr scharf sind. Teile der Gerätes, die den unmittelbaren Kontakt mit dem Essen haben, muss man jeden Mal nach der Verwendung des Gerätes reinigen.
Lagerung. Das Gerät muss in Räumen gelagert werden, in denen die Erhaltung einer Präsentation vorausgesetzt wird Produkt und seine weitere sichere Bedienung. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle Zubehörteile vollständig getrocknet sind bevor Sie es speichern.

REGEL DER ENTSORGUNG DES GERÄTES

Das Gerät und die Verpackungsmaterialien sollen mit dem niedrigsten Schaden für Umwelt in Übereinstimmung mit den Regeln der Abfallverwertung in Ihrem Region entsorgt werden.

BEDIENGUNGEN DER GARANTIELEISTUNGEN

Beim Kaufen des Gerätes muss man seine Prüfung in Ihrer Gegenwart und Ausfüllung d er Garantiebroschüre (Stempel der Handelsorganisation, Datum des Verkaufs und Unterschrift des Verkäufers) anfordern.
Ohne Vorlage der Garantiebroschüre oder im Fall ihrer falschen Auffüllung werden keine Qualitätsbeanstandungen angenommen werden und Garantiereparatur nicht durchgeführt.
Die Garantiebroschüre muss man bei jedem Anruf an das Servicezentrum im Laufe der ganzen Garantiefrist vorlegen. Das Gerät nimmt man auf den Nachverkaufsservice nur im vollen Lieferumfang an. Die Garantiefrist beginnt vom Zeitpunkt des Verkaufs vom Gerät dem Käufer. Wir bitten Sie alle Dokumente, die das Datum vom Kaufen des Gerätes (Kassenzettel oder Warenzettel) bewahren. Die Bedingung der kostenlosen Garantieleistung Ihres Gerätes ist seine ordnungsgemäße Verwendung, die hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe nicht kommt, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Bedienungsanleitung, das Fehlen von mechanischen Verletzungen und Folgen der nachlässigen Behandlung mit dem Gerät.
Die Garantie verbreitet sich auf alle Fertigungs- und Konstruktionsfehler, außer Fehler, die im Abschnitt „Garantie verbreitet sich nicht auf" angegeben sind, die im Laufe der Garantiefrist festgestellt werden. In diese Periode liegen alle Fehlerteile, außer Fehler, die im Abschnitt „Garantie verbreitet sich nicht auf" angegeben sind, dem kostenlosen Austauschen im Servicezentrum unter.

GARANTIE VERBREITET SICH NICHT AUF

1.Fehler, die von Umständen höherer Gewalt hervorgerufen sind.
2.Verletzungen des Gerätes, die vor der Verwendung des Gerätes in Zielen, die sich hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe kommen (das heißt, betriebliche oder kommerzielle Verwendung) kommen, hervorgerufen sind.
3.Verbrauchsmateriale und Zubehörteile.
4.Fehler, die von der Überlastung, nicht ordnungsgemäßen Verwendung, Eindringung von Flüssigkeiten, Staub, Insekten, fremden Gegenständen innerhalb des Gerätes hervorgerufen sind.
5.Die Geräte, die nicht in bevollmächtigten Servicezentren oder Garantiewerkstätten repariert waren.
6.Fehler, die Folge der Vornahme in die Konstruktion des Gerätes der Änderungen vom Benutzer selbst oder unsachgemäßen Austausch der Zubehörteilen hervorgerufen sind.
7.Verletzung der Anforderungen der Betriebsanleitung.
8.Falsche Einstellung der Versorgungsnetzspannung (wenn das notwendig ist).
9.Vornahme von technischen Veränderungen.
10.Mechanische Verletzungen, darunter in Folge der nachlässigen Behandlung, falschen Beförderung und Bewahrung, Fallen des Gerätes.
11.Verletzungen durch Verschulden von Tieren (darunter von Nagetieren und Insekten).

Hersteller: Sites Electric Company Limited, China.
Information über Herstellungsdatum ist auf der Einzelverpackung angegeben.
In Fragen der Garantieleistungen sowie bei der Feststellung von Fehlern wenden Sie sich an das nächste Servicezentrum.

POLSKI



Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem blendera.
Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do mielenia, ubijania i miksowania żywności.
Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.
Ważne! Blender zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W
Nominalna częstość prądu: 50 Hz
Nominalna skonsumowana potęga: 800 Wt

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesięcy

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

•Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
•Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
•Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
•Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
•W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
•Nie wolno ciągnąć za przewód, owijać go na obudowę urządzenia i przekręcać.
•Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno dotykać wody! Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i dopiero wtedy wyjąć go. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu kontroli lub naprawy produktu.
•Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
•Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
•Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria i przed czyszczeniem. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia.
•Nie należy umieszczać urządzenia, a także jego części w zmywarce.
•Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
•Nie należy dopuszczać dzieci do użycia blendera lub jego części.
•Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
•Nie należy używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
•Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
•Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że ustawienia nasadki zatapialnej są prawidłowe.
•Przed rozbiorem należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
•Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
•Metalowe noże są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z nimi.
•Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych lub innych, które przekraczają użytek domowy.
•Blender jest przeznaczony wyłącznie do przetwarzania żywności. Nie mieszać farby i rozpuszczalniki za pomocą blendera.
•Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
•Upewnij się, że wtyczka urządzenia odpowiada twojemu gniazdku. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym za pomocą. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone.
•Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
•Zachowaj niniejszą instrukcję.
UWAGA! Nigdy nie pracuj z urządzeniem ponad 1 minutę bez przerwy. Po jednej minucie ciągłej pracy urządzenie powinno pozostać wyłączone przez co najmniej 2 minuty. Nie wolno pracować z urządzeniem, dopóki nie ostygnie.
•Nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej ilości produktu w szklance.
•Temperatura produktu nie powinna przekraczać 50 °C.
•Nie należy używać urządzenia i jego akcesoriów w kuchence mikrofalowej.
•Nie wolno używać urządzenia do twardych składników (np.: mrożonek itp.) i niejadalnych części produktów (np.: pestek z owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).

EKSPLOATACJA

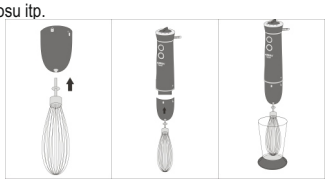
UWAGA! Przed składaniem blendera upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci.
Blender idealnie nadaje się do przyrządzania sosów, majonezów, podlew, zup, żywności dla dzieci, a także wszelkiego rodzaju koktajli.
1. Ustaw nasadkę blender zatapialny na silnikową część blendera aż do całkowitej blokady nasadki blendera (kliknięcia).
2. Podłącz urządzenie do sieci. Opuść blender do zbiornika. Następnie wybierz prędkość „1" lub „2" oraz naciśnij odpowiedni przycisk włączania prędkości. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową noża blendera. Aby to zrobić, przytrzymując przycisk włączenia 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową noża blendera. 3. Po zakończeniu pracy należy odłączyć blender od sieci. Poczekaj do całkowitego zatrzymania noża blendera. Potem odłącz nasadkę blender zatapialny od części silnikowej.
Uwaga! Ostrze noża jest bardzo ostre!

POLSKI

WYKORZYSTANIE NASADKA TRZEPACZKA

Użyj trzepaczki do ubijania śmietany, białek jaj, ciasta na ciastka, tłuczonych ziemniaków, zupy, sosu itp.

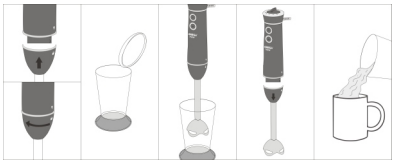
1. Wstawić ubijacz ubijaka do otworu w skrzyni biegów, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu
2. Zainstalować reduktor czopu (z zestawem ślimaków) na części silnika, przekręcając go w prawo, aż zostanie całkowicie zablokowany.
3. Podłącz urządzenie do prądu. Opuść trzepacz do pojemnika i dopiero wtedy wybierz szybkość działania "1" lub "2" i naciśnij odpowiedni przycisk prędkości. Podczas pracy w 1. trybie za pomocą regulatora prędkości można regulować prędkość piany. Aby to zrobić, przytrzymując przycisk pierwszego trybu, przesuń pokrętło regulacji prędkości w prawo lub w lewo, odpowiednio, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową piany.
4. Po zakończeniu pracy poczekaj, aż aureola zostanie całkowicie zatrzymana i wyjmij ją z pojemnika. Odłącz blender od zasilania. Następnie odłącz śmigacz od części silnikowej blendera.



WYKORZYSTANIE NASADKI BLENDER ZATAPIALNY

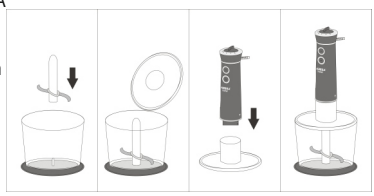
Nasadka blender zatapialny idealnie nadaje się do przyrządzania sosów, majonezów, podlew, zup, żywności dla dzieci, a także wszelkiego rodzaju koktajli.

1.Ustaw nasadkę blender zatapialny na silnikową część obracając silnikową część przeciwko ruchu wskazówek zegara aż do całkowitej blokady nasadki blendera.
2. Podłącz urządzenie do sieci. Opuść blender do zbiornika. Następnie wybierz szybkość pracy „1" lub „2" oraz naciśnij odpowiedni przycisk włączania prędkości. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową noża blendera.
Aby to zrobić, przytrzymując przycisk włączenia 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową noża blendera.
3. Po zakończeniu pracy należy odłączyć blender od sieci. Poczekaj do całkowitego zatrzymania noża blendera. Potem odłącz nasadkę blender zatapialny od części silnikowej.



WYKORZYSTANIE SIEKACZA

1. Ustaw misę robota na stół.
2. Ustaw nóż do rozdrabniania.
3. Umieść produkty w misie.
4. Ustaw reduktor siekacza rozdrabniania na silnikową część obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do całkowitej blokady.
5. Ustaw reduktor z zainstalowaną częścią silnikową na misę tak, aby rowki noża weszły w otwór reduktora. Następnie wybierz prędkość „1" lub „2" oraz naciśnij odpowiedni przycisk włączania prędkości. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową noża. Aby to zrobić, przytrzymując przycisk włączenia 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową noża.
6. Po zakończeniu pracy należy odłączyć blender od sieci. Poczekaj do całkowitego zatrzymania noża. Potem zdejmij reduktor z częścią silnikową z misy, odłącz część silnikową i reduktor w odwrotnej kolejności i wyjmij nóż. Dopiero wtedy przelej lub przesyp przygotowany produkt do przygotowanego pojemnika.
UWAGA! Bierz noże delikatnie, ponieważ ostrza są bardzo ostre.



TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/albo całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. NIE wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. UWAGA! Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych i materiałów ściernych.
Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem.
Czyścić część silnikową należy miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie myj go pod bieżącą wodą i nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach.
Do mycia używaj letniej wody (nie więcej 50C°) i zwykłego detergentu, uważaj z ostrzami, ponieważ są one bardzo ostre.
Części urządzenia mające bezpośredni kontakt z żywnością powinny być czyszczone po każdym użyciu urządzenia.

PRZECHOWYWANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do

POLSKI

serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczony i wycierany). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych l ub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: Sites Electric Company Limited, Chiny.
Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.
W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

ROMÂNĂ

Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.
Dispozitivul este destinat măcinării produselor, pentru tăiere și amestecare alimentare.
Pentru uz casnic, nepotrivit pentru uz industrial.
Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 800 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

•Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
•Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
•Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
•Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
•Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
•Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
•Nu îndoiți, răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
•Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
•Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apa! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.
•Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
•Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
•Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
•Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
•Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
•Nu permiteți copiilor să utilizeze blenderul sau piesele acestuia.

ROMÂNĂ

•Fiți foarte atent atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
•Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
•Evitați contactul cu piesele mobile.
•Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că componentele blenderului sunt instalate corect.
•Înainte de dezasamblare, asigurați-vă că motorul este oprit complet.
•Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în ansamblul blenderului.
•Cuțitele metalice sunt foarte ascuțite, fiți foarte atent când le folosiți. Apucați piesele, care se află departe de marginile tăietoare când le folosiți.
•Scoateți întotdeauna cuțitul înainte de a turna conținutul din bol.
•Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură.
•Blenderul este destinat exclusiv prelucrării produselor alimentare. Nu amestecați vopseaua și solvenții cu un blender.
•Nu folosiți aparatul în aer liber.
•Asigurați-vă că ștecărul aparatului corespunde prizei. În caz contrar, contactați centrul de service pentru asistență. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și / sau ștecherul sunt deteriorate.
•Păstrați aceste instrucțiuni.
•Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
ATENȚIE! Nu folosiți aparatul mai mult de 1 minut în mod continuu. După o funcționare continuă de un minut, aparatul trebuie oprit cel puțin 2 minute. Nu folosiți aparatul până când acesta nu se răcește.
Nu depășiți cantitatea maximă permisă de produs în bol.
•Temperatura produsului nu trebuie să depășească 50 °C.
•Nu utilizați aparatul și accesoriile acestuia într-un cuptor cu microunde.
•Nu folosiți aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: alimente congelate etc.) și părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sâmburi din fructe, cartilaj de carne, oase etc.).

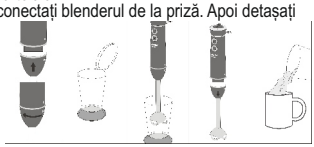
UTILIZAREA

ATENȚIE! Înainte de asamblarea blenderului, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețea.
Scoateți aparatul și accesoriile din ambalaj
Curățați aparatul cu o cârpă umedă moale. Asigurați-vă că ați spălat toate accesoriile în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea "Transport, curățare și depozitare".



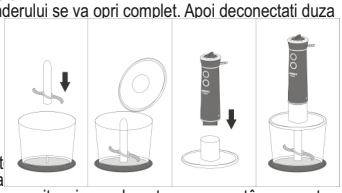
UTILIZAREA DUZEI TEL

Utilizați telul pentru a baterea cremei, albușului de ou, aluatului de biscuiți, piureului de cartofi, supei, sosului, etc.
1. Introduceți duza telul pentru batere în orificiul din reductor până la click.
2.Instalați reductorul telului (cu telul instalat) pe partea motorului, rotind în sensul acelor de ceasornic până la fixarea completă.
3. Introduceți aparatul în priză. Cufundați telul în recipient și numai apoi selectați viteza de lucru "1" sau "2" și apăsați butonul de viteză corespunzător. În timpul lucrului cu modul 1 cu ajutorul regulatorului de viteză, puteți regla viteza mișcării. Pentru a face acest lucru, țineți apăsat butonul modului unu, mișcați butonul de reglare a vitezei spre dreapta sau spre stânga, pentru a mări sau micșora viteza de rotație a telului.
4. După terminarea lucrului, așteptați până când telul se va opri complet și scoateți-l din recipient. Deconectați blenderul de la priză. Apoi detașați telul din partea motorului a blenderului.



UTILIZAREA DUZEI DE AMESTECARE SUBMERSIBILĂ

Duza de amestecare submersibilă este ideală pentru prepararea sosurilor, maionezelor, supelor, alimentelor pentru copii și tot felul de cocktail-uri.
1. Instalați duza de amestecare submersibilă pe partea motorului prin rotirea părții motorului în sens invers acelor de ceasornic până când duza blenderului se va fixa complet.
2. Introduceți aparatul în priză. Cufundați blenderul în rezervor. Apoi selectați viteza de lucru "1" sau "2" și apăsați butonul de viteză corespunzător. În timpul lucrului cu modul 1 cu ajutorul regulatorului de viteză, puteți regla viteza cuțitului blenderului. Pentru a face acest lucru, țineți apăsat butonul modului unu, mișcați butonul de reglare a vitezei spre dreapta sau spre stânga, pentru a mări sau micșora viteza de rotație a cuțitului blenderului.
3. După terminarea lucrului deconectați blenderul de la rețea. Așteptați până când cuțitul blenderului se va opri complet. Apoi deconectati duza de amestecare submersibilă a blenderului de pe partea motorului.



UTILIZAREA CHOPPERULUI

1. Așezați bolul pe masă.
2. Instalați cuțitul pentru mărunțire.
3. Plasați alimentele în bol.
4. Instalați reductorul chopperului pe partea motorului, rotind în sensul acelor de ceasornic până când aceste este fixat complet.
5. Instalați reductorul cu partea motorului pe bol, astfel încât canelurile lamei să pătrundă în orificiul reductorului. Apoi selectați viteza "1" sau "2" și apăsați butonul de viteză corespunzăt În timpul lucrului cu modul 1, cu ajutorul regulatorului de viteză, puteți regla viteza de rotație a cuțitului. Pentru a face acest lucru, țineți apăsat butonul modului unu, mișcați butonul de reglare a vitezei spre dreapta sau spre stânga, pentru a mări sau micșora viteza de rotație a cuțitului.
6. După terminarea lucrului deconectați blenderul de la rețea. Așteptați până când cuțitul se va opri complet. Apoi scoateți reductorul cu partea motorului din vas, dezasamblați motorul și reductorul în ordine inversă și scoateți cuțitul. Numai după aceea turnați produsul preparat într-un recipient pregătit.
ATENȚIE! Fiți atent cu cuțitul, deoarece lamele sunt foarte ascuțite.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.
CURĂȚARE.
ATENȚIE! Nu spălați niciodată componentele aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive.
Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare.
Curățați partea motorului cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu o spălați sub apă curgătoare și nu o scufundați în apă sau în alte lichide.
Pentru spălare, utilizați apă caldă (nu mai mult de 50 °C) și un detergent obișnuit, fiți atent cu lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
Părțile aparatului care contactează direct cu alimentele trebuie curățate de fiecare dată după utilizare.

ROMÂNĂ

Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.
DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).
Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).
Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.
Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).
Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă"), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Sites Electric Company Limited, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.